

6/231/15/2009.

Budapest,2009. ÁPR. 16.....

Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat
Elnöke

Tárgy: Beszámoló a Kőbányai Bolgár
Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi
költségvetésének végrehajtásáról és
tájékoztató a 2008. évi munkatervi
tevékenységéről

Tisztelt Képviselő-testület!

A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 2009. március 10-én tárgyalta és fogadta el a 11/2009.(III.10.) számú határozatával a 2008. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót, valamint a 12/2009.(III.10.) számú határozatával a 2008. évi munkatervi tevékenységéről szóló tájékoztatót, amelyet tájékoztatásul a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete elé terjeszttek.

Az előterjesztést a Sport, Ifjúsági Civil és Kisebbségi Bizottság a 2009. március 24-ei ülésén megtárgyalta. A Bizottság határozatát az elnök a Képviselő-testületi ülésen ismerteti.

A mellékelt beszámolók alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot fogadja el:



Határozati javaslat:

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolóját, valamint a 2008. évi munkatervi tevékenységéről szóló tájékoztatóját tudomásul veszi.

Budapest, 2009. április 2.


Szakács Ferencné

Törvényességi szempontból látta:


dr. Nészteli István
jegyző






BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERI HIVATALA
KISEBBSÉGI, EGYHÁZI ÉS CIVIL KAPCSOLATOK OSZTÁLYA

Ikt.szám:83/2009.

**Kivonat a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat
képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2009. március 10.

A kivonatot kapja: Szakács Ferencné elnök

1. Napirendi pont tárgya: Beszámoló a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi költségvetésének végrehajtásáról

Elnök: A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi költségvetését az 5/2008.(II.5.) számú határozatával fogadta el. Tételesen ismerteti a képviselőkkel a 2008. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak alakulását.

A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat bevétele több forrásból tevődött össze: az állami támogatás (555 eFt) valamint a differenciált állami támogatás (feladatalapú) 2008. évi összegéből (181 eFt), a 2007. évi pénzmaradványból (450 eFt), valamint a működési célú pe. átvétel áht-n kívüli bevételből (200 eFt), mely a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségekért Közalapítvány „Anyanyelvi kulturális és hitéleti programok” pályázat keretében történő 100.000,-Ft illetve a Budapest Főváros Önkormányzata Esélyegyenlőségi, Foglalkoztatáspolitikai és Kisebbségi Bizottsága „Esélyegyenlőségi célú bizottsági keret” pályázat keretében történő 100.000,-Ft támogatását tartalmazza a Bolgár Hagyományörző Kulturális Est és Gasztronómiai bemutató program költségeinek támogatására. Az Önkormányzati támogatás (150 eFt) a Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottságnak 2008. október 3-án megtartott bolgár képzőművészeti kiállítás költségeire adott támogatás összegét tartalmazza.

A 2008. évi költségvetés bevétele összesen: 1.565 eFt, ily módon a bevétel 101,89 %-ra teljesült.

A kiadások tekintetében 2008. évben a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat kiadásainak összege 940 eFt volt, amely a tervezett kiadások 61,20 %-át jelenti. A külső személyi juttatások 157 eFt-os kiadása néhány képviselő BKV bérlet hozzájárulását tartalmazza. A szolgáltatások 413 eFt-os kiadása néhány képviselő részére telefon költségtérítést, az egyéb folyó kiadások 11 eFt munkáltató által fizetett Szja (telefonköltség utáni járulék) költségét jelenti. Egyéb gépek, berendezések beszerzése (140 eFt) nagyértékű fényképezőgép beszerzését jelenti. A különféle dologi kiadások (208 eFt) a 2008. szeptember 12-ei Bolgár Kulturális

Hagyományörző Est költségeit tartalmazzák. A 2008. évi költségvetés végrehajtása a tervezettek szerint alakult, a gazdálkodás kiegyensúlyozott volt.

A beszámoló megtartása után kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket, vagy egészítsék ki az elmondottakat. Amennyiben egyetértenek az elhangzottakkal, kéri a beszámoló elfogadását.

Nackina Hrisztova Eliszaveta: Egyetért a költségvetési beszámoló tartalmával és elfogadásra javasolja.

Elnök: A Képviselő-testület 5 fővel határozatképes.

11/2009. (III.10.) Kőb. Bolgár Kisebbségi Önkorm. sz. önkormányzati határozat

(5 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2008. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

Budapest, 2009. március 26.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:



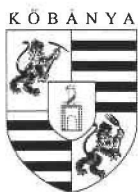
Jógahe Szabados Henrietta
Jógahe Szabados Henrietta
osztályvezető

**Kisebbségi Önkormányzatok
2008. évi kiadásai és bevételei**

6.számú melléklet

eFt-ban

Megnevezés	Eredeti	Módosított	Teljesítés	Teljesítés %-a
	előirányzat			
BOLGÁR KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT				
KIADÁSOK				
Külső személyi juttatások		200	157	78,50%
Munkaadókat terhelő járulékok		105	9	8,57%
Készletbeszerzések		4	2	50,00%
Szolgáltatások		678	413	60,91%
Különféle dologi kiadások	555	371	208	56,06%
Egyéb folyó kiadások		38	11	28,95%
Egyéb gépek,berendezések és felsz.vás.		140	140	100,00%
Ktgvetési függő kiadás (bér)				
T.évi utólagos elsz.-ra adott előleg				
Kiadások összesen	555	1 536	940	61,20%
BEVÉTELEK				
Működési bevételek			29	
Állami támogatás,hozzájárulás	555	736	736	100,00%
Pénzforgalom nélküli bevétel		450	450	100,00%
Önkormányzati támogatás		150	150	100,00%
Működési célú támogatás értékű bevétel		100	100	100,00%
Működési c.pe.átvétel áht-n kívül		100	100	100,00%
Bevételek összesen	555	1 536	1 565	101,89%



**BUDAPEST FŐVÁROS X. KERÜLET KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
POLGÁRMESTERI HIVATALA
KISEBBSÉGI, EGYHÁZI ÉS CIVIL KAPCSOLATOK OSZTÁLYA**

Ikt.szám: 84/2009.

**Kivonat a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat
képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyvéből**

Az ülés időpontja: 2009. március 10.

A kivonatot kapja: Szakács Ferencné elnök

2. Napirendi pont tárgya: Beszámoló a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi munkatervének teljesítéséről

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi munkatervi tevékenységének teljesítéséről:

A 2006. évi választások óta a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete változatlan összetételben végzi munkáját. 2008. évben 8 képviselő-testületi ülést tartottak és 47 határozatot hoztak. Éves közmeghallgatásukat 2008. december 3-án tartották a Kisebbségek és Civil Szervezetek Házában, mely alkalomból az elnök ismertette a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 2008. évi tevékenységét és tájékoztatta az érdeklődő közönséget a 2009. évi tervekről.

Az ülésekről készült jegyzőkönyveket a törvényi előírásoknak megfelelően továbbították a törvényességi felügyeletet ellátó Közép-magyarországi Regionális Közigazgatási Hivatal Törvényességi Ellenőrzési Főosztályához.

A testületi munka és annak dokumentálása során rendszeres támogatást kaptak a Sport, Ifjúsági és Civil Kapcsolatok Főosztálya Kisebbségi, Egyházi és Civil Kapcsolatok Osztálya vezetőjétől és munkatársaitól.

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének munkájában a törvényi keretek által biztosított módon vettek részt. Folyamatosan meghívást kaptak Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének üléseire, valamint a Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság üléseire, melyeken a bolgár kisebbséget érintő napirendi pontok tárgyalásakor rendszeresen részt vettek.

A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat a Budapest X., Ihász utca 26. szám alatti Kisebbségek és Civil Szervezetek Házában - az önkormányzat tulajdonában lévő - irodahelyiségében végzi a testületi munkáját.

Az önkormányzat rendszeres kapcsolatot tart fenn az Országos Bolgár Kisebbségi Önkormányzattal és a Fővárosi Bolgár Önkormányzattal. Együttműködtek a fővárosi kerületi bolgár önkormányzatokkal, kiemelhető a jó kapcsolatuk a IX. kerületi bolgár önkormányzattal valamint a Bolgár Kulturális Intézettel.

A Képviselő-testület 2008. évi költségvetését az 5/2008.(II.5.) számú határozatával, 2008. évi munkatervét a 10/2008.(III.19.) számú határozatával fogadta el.

A 2008. évi munkatervben rögzített feladatokat figyelembe véve az Önkormányzat tevékenysége az alábbiak szerint összegezhető:

Határozattal elfogadták a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat és a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat között létrejött megállapodást, amely a jogszabályi előírásokat figyelembe véve szabályozza az együttműködést.

A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat központi támogatásának összege 2008. évre 555 eFt-ot, a differenciált (feladatalapú támogatás) 181 eFt-ot jelentett. Kulturális tevékenységüket a Sport, Ifjúsági, Civil és Kisebbségi Bizottság támogatta.

A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat kiemelt feladatának tartja, hogy a kerületben élő bolgár származású, valamint a Kőbányán élő polgárok számára minél szélesebb körben terjessze a bolgár nemzetiség hagyományait.

2008. március 15-én a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat részt vett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett megemlékezésen az Újköz temetőben. **2008. június 29-én** a Bolgár Kisebbségi Önkormányzat részt vett a hagyományos Kőbányai Szent László Napok rendezvénysorozatán és megkoszorúzta a Szent László szobrot. **2008. szeptember 12-én** Bolgár Hagyományörző Kulturális Esttel egybekötött nagysikerű gasztronómiai bemutatót tartottak a Kisebbségek és Civil Szervezetek Házának kertjében (1105 Budapest, Ihász u. 26.sz.). A kulturális műsorban fellépett Canka Marinova Huszeva bolgár népdalénekesnő, bolgár néptáncokat mutatott be a Zornica bolgár néptáncgyűttes valamint népzenei műsort adott Wertetics Szwobodán előadóművész. A résztvevő közönség a bolgár ételkóstoló keretében a balkán tájjellegű nemzetiségi ínycsalatokat ízlelhette meg. A bolgár hagyományörző rendezvényhez támogatást kaptak a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Közalapítványtól valamint a Budapest Főváros Önkormányzata Esélyegyenlőségi, Foglalkoztatáspolitikai és Kisebbségi Bizottságtól. A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat **2008. október 3. és október 10 között bolgár képzőművészeti kiállítást rendezett** a Pataky Művelődési Központ Körgalériájában Szakács Tamás festő és szobrászművész valamint Predrag Róbert festő és grafikusművész műveiből. Az **október 3-ai** megnyitó ünnepségen a művészeket köszöntötte Verbai Lajos polgármester úr, a szakmai megnyitót Velkova Anelia művészettörténész tartotta, közreműködött Canka Marinova népdalénekes és Hadzsikosztova Gabriella színművész. A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat **2008. október 23-án valamint november 4-én** a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat részt vett a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett nemzeti ünnepeken. November 4-én koszorút helyeztek el a Kozma utcai börtön falánál.

A Képviselő-testület tagjai rendszeresen részt vesznek a Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat által szervezett nemzeti ünnepeken, illetve kerületi rendezvényeken, megemlékezéseken. Rendszeres kapcsolatot ápolnak a Zornica Hagyományörző Egyesület Táncgyűttesével, **Közkapcsolatok tekintetében** a Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat fontosnak tartja a

kapcsolatok ápolását a Bolgár Köztársaság Nagykövetségével, az országos, a fővárosi valamint a kerületi és vidéki bolgár kisebbségi önkormányzatokkal. Jelen vannak jelentősebb rendezvényeiken, saját rendezvényeinkre meghívottként várják társönkormányzataikat.

A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat 2008. évben is szervezte a kerületi bolgár kisebbség kulturális tevékenységét.

Elnök: Kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket az elhangzottakkal kapcsolatosan.

Barna Gábor: Egyetért az elnök által ismertetett beszámolóval, és javasolja, hogy fogadja el a Képviselő-testület.

Elnök: A Képviselő-testület 5 fővel határozatképes.

12/2009. (III.10.) Kőb. Bolgár Kisebbségi Önkorm. sz. önkormányzati határozat

(5 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2008. évi munkatervi tevékenységének teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

Budapest, 2009. március 26.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:



Jóáné Szabados Henrietta
 Jóáné Szabados Henrietta
 osztályvezető